

# Bausch & Lomb Zyoptix<sup>MC</sup>

Système de correction personnalisée  
de la vue au laser

Définissez votre vie

comme bon vous semble

**Bien plus qu'une meilleure vision.  
Une meilleure qualité de vie.**



# Zyoptix<sup>MC</sup>

Un nouveau visage à votre vie



Rejoignez dès maintenant les  
**750 000 yeux traités par  
Zyoptix<sup>MC</sup> à travers le monde!**

**Le simple fait** que vous lisez cette brochure démontre l'intérêt que vous portez à la correction de la vue au laser. Au cours des dernières années, le traitement de la vue au laser a changé la vie de nombreuses personnes à travers le monde. Leur qualité de vie ainsi que leur vision ont subi de grands changements.

## Zyoptix<sup>MC</sup> Système de correction personnalisée de la vue au laser

### Changez votre vision

**L'avancement technologique** a fait du LASIK une procédure rapide, sans douleur et très populaire. Depuis son lancement, plus de 150000 interventions Zyoptix<sup>MC</sup> ont été pratiquées à travers le monde.

Difficile d'imaginer que Zyoptix puisse amener le LASIK vers une nouvelle dimension en termes de correction visuelle et de sécurité. Les capacités de dépistage additionnelles du front d'onde ainsi que la technologie de reconnaissance de l'iris améliorent la sélection des patients et permettent une personnalisation du traitement hors du commun. Zyoptix fournit au chirurgien des informations très détaillées afin de personnaliser votre traitement.

Dans la plus vaste étude à date, où l'on comparait la correction de la vue personnalisée à celle au LASIK standard, Zyoptix a montré de façon convaincante que :

- Les patients Zyoptix ont **une vision significativement meilleure** que les patients traités au LASIK standard
  - 97% des patients ont rapporté une amélioration marquée ou extrême de leur qualité visuelle
  - 98% des patients choisiraient de nouveau Zyoptix si c'était à refaire
- Une analyse des données cliniques soumises à Bausch & Lomb révèle que les patients Zyoptix ont, de façon significative, **une meilleure vision en conduite nocturne** que les patients traités au LASIK standard.
- Un plus large éventail de patients, surtout ceux ayant une prescription de **modérée à élevée** sont maintenant éligibles à la correction au laser.
- **Le traitement au laser est maintenant unique pour chaque œil.** Grâce à Zyoptix, le traitement est spécifiquement conçu pour corriger vos défauts de vision individuels.
- L'évaluation Zyoptix incorpore une **procédure diagnostique supplémentaire (dépistage)** permettant au chirurgien de mieux comprendre votre vision et sélectionner le type de traitement qui vous convient le mieux.
- Le système Zyoptix utilise **la technologie la plus récente et la plus avancée** afin de détecter et corriger de très légers défauts de vision.
- Le système Zyoptix possède des **caractéristiques avancées de sécurité intégrée** qui maximisent le succès de votre traitement.
- Tout comme les traitements conventionnels au LASIK, Zyoptix est **rapide et virtuellement sans douleur.**

Pas étonnant que Zyoptix remplace avantageusement le LASIK standard comme traitement de choix des personnes désirant profiter d'une vie exempte de lentilles ou de lunettes et qui veulent les meilleurs soins possibles pour ce qu'ils ont de plus précieux – leur vision.

# Types de traitements

Le **système de correction personnalisée Zyoptix<sup>MC</sup>** est une méthode très avancée de Lasik qui utilise la plus récente technologie pour remodeler la cornée. Zyoptix<sup>MC</sup> est spécifiquement différente car sa technologie sophistiquée permet au chirurgien :

- D'examiner l'œil dans son entièreté pour détecter des détails auparavant insoupçonnés tels les « aberrations » (imperfections).
- De prévoir un traitement qui corrige les défauts de vision individuels ainsi que les aberrations de l'œil.
- De programmer le laser afin d'obtenir une combinaison de faisceaux larges et étroits pour corriger l'œil de façon individuelle.

## Le traitement Zyoptix<sup>MC</sup> qui préserve les tissus.

- Ce type de traitement s'adresse particulièrement aux patients ayant **une cornée plus mince que la moyenne, de grandes pupilles et une prescription élevée.**
- Le laser **enlève de 20 à 30% moins de tissu cornéen.** Moins on enlève de tissu, meilleure est la santé oculaire.
- Possibilité de traiter une plus grande zone optique en enlevant une quantité de tissu comparable aux procédures conventionnelles. Il a été démontré que les plus grandes zones réduisent l'éblouissement nocturne, les halos et les aberrations sphériques induites.

## Traitement personnalisé supérieur Zyoptix<sup>MC</sup>

- Authentique procédure guidée par front d'ondes basée sur l'aberrométrie de l'œil.
- Qualité de la vision : Une étude impliquant 445 yeux rapporte que dans 95% des cas, la vision non corrigée était de 6/6 ou mieux.
- Zy-ID et la reconnaissance de l'iris assurent que chaque impulsion de laser est dirigée au bon endroit.
- Nomogramme avancé qui tient compte du rôle joué par vos aberrations d'ordre supérieur et d'ordre inférieur pour votre traitement.

Le traitement au laser peut vouloir dire  
**Nouvelle liberté**

- **Liberté de changer la façon dont le monde vous perçoit.**
- **Liberté face aux inconvénients et au temps passé à entretenir lunettes ou lentilles cornéennes.**
- **Liberté de pratiquer vos sports sans lunettes ni lentilles cornéennes.**
- **Liberté de partir en vacances ou de travailler sans avoir à penser à vos lunettes ou vos lentilles cornéennes.**
- **Liberté de voir clair dès votre réveil.**

**Résultat :** De plus en plus de gens choisissent de subir ce traitement très sophistiqué et rempli de succès.

Cette brochure est conçue pour vous fournir l'information concernant le traitement Zyoptix<sup>MC</sup> de Bausch & Lomb. Avec ces informations sous la main, vous serez assuré de faire un choix éclairé.



**C'est maintenant le temps ...**

# Zyoptix<sup>MC</sup> – Les nouvelles frontières de la correction visuelle

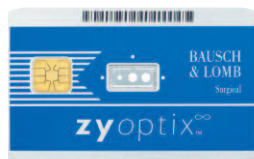
## 1. Reconnaissance de l'iris



La technologie de reconnaissance de l'iris a été adaptée par des agences de sécurité incluant des départements d'immigration pour fins d'identification. Bausch & Lomb est la première compagnie à utiliser cette technologie pour le LASIK. L'iris est la portion colorée, derrière la cornée qui détermine la couleur de votre œil et qui contrôle l'ouverture de la pupille. Comme les empreintes digitales, chaque iris est unique. Les structures de votre iris peuvent être transformées en un fichier numérique personnalisé, Zyoptix<sup>MC</sup>, qui fournit une identification qui vous est unique.

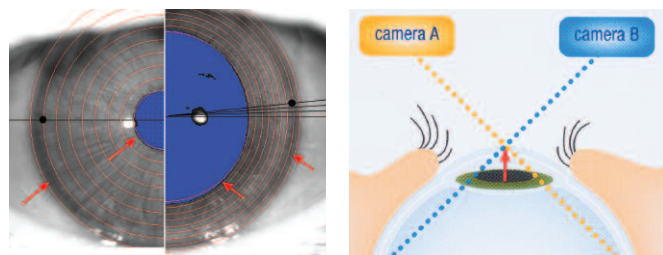
Zyoptix<sup>MC</sup> est une caractéristique de sécurité avancée qui permet au traitement au laser d'avoir lieu seulement si votre iris a été reconnu. Vous pouvez alors être certain à 100% que vous recevez le traitement qui vous a été destiné.

## 2. Cartes de traitement



Votre chirurgien aura besoin d'utiliser une carte spéciale de traitement Zyoptix. Il en résultera un meilleur niveau de contrôle du faisceau laser permettant au chirurgien de traiter la cornée de façon plus précise qu'avec le LASIK standard.

## 3. Suivi du regard multidimensionnel



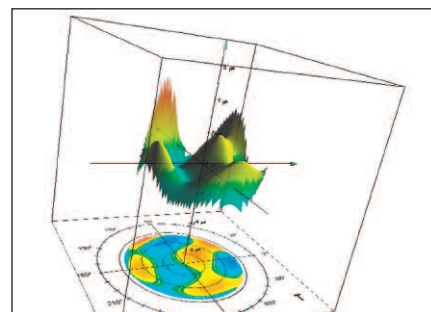
Une caractéristique unique à Zyoptix est le suivi du regard multidimensionnel. Ce dispositif de sécurité suit et détecte tous les petits mouvements oculaires involontaires que vos yeux font durant le traitement LASIK. Dès que la vitesse de vos mouvements oculaires dépasse la capacité du laser à les

suivre, le dispositif de suivi du regard multidimensionnel suspend l'activité du laser.

En plus de la vitesse et de la direction, Zyoptix<sup>MC</sup> peut aider le dispositif de suivi du regard multidimensionnel à compenser pour les rotations oculaires que vos yeux effectuent lorsque vous vous couchez pour recevoir le traitement. Une autre caractéristique exclusive à Zyoptix.

## 4. Calculatrice de traitement

Après avoir combiné vos données personnalisées fournies par l'équipement diagnostique, le chirurgien utilisera le logiciel « calculatrice de traitement » qui lui donnera une gamme d'options complète parmi lesquelles il choisira la correction personnalisée la plus précise et la mieux adaptée à votre situation.



## 5. Le laser Zyoptix

Incorporant la plus récente technologie, le laser Zyoptix effectue les traitements LASIK parmi les plus avancés qui soient. Avec ses caractéristiques de sécurité évoluées comme le Zyoptix<sup>MC</sup> ainsi que son dispositif de suivi du regard multidimensionnel – le laser Zyoptix vous assure d'un traitement à la fois rapide, précis et sécuritaire.



C'est maintenant le temps...

# Zyoptix<sup>MC</sup> : Procédure

## 1. Consultation

Votre chirurgien vous présentera d'abord les différentes options disponibles. Cependant, la décision finale de subir le traitement dépendra de vous.



L'étape suivante implique une variété de tests diagnostiques approfondis visant à déterminer si vos yeux sont aptes à subir le traitement. Parce que Zyoptix est un traitement sur mesure, les tests diagnostiques sont plus complexes. Votre chirurgien créera votre propre programme de traitement exclusif en utilisant la technologie sophistiquée de reconnaissance de l'iris.

## Tests diagnostiques

Votre chirurgien passera d'abord en revue votre historique de santé personnelle et familiale et discutera de vos inquiétudes.

Les principaux points de l'examen oculaire incluront un examen préliminaire des fonctions visuelles, la réfraction, l'examen externe (au biomicroscope), l'examen interne (à l'ophtalmoscope) et la mesure de la pression oculaire.



## 2. La réfraction

À l'aide d'une charte d'acuité visuelle, on déterminera votre erreur de réfraction (la prescription en lunettes).



## 3. La biomicroscopie


Votre chirurgien utilisera la lampe à fente (biomicroscope oculaire) pour examiner votre œil à la recherche de tout problème de surface oculaire comme les cicatrices cornéennes, les cataractes, etc.

## 4. Topographie cornéenne

Le topographe Orbscan IIz permet de numériser le profil de votre cornée. Le chirurgien peut ainsi déterminer si vous êtes un bon candidat pour le LASIK.



## 5. Aberrométrie

Le Zywave prend des mesures détaillées par front d'onde de l'optique de votre œil. Les mesures standardisées pour la reconnaissance de l'iris et le  sont également prises pendant que votre système optique est mesuré.



## 6. Le traitement au laser

Avant la procédure, des gouttes anesthésiantes seront instillées dans votre œil.

Vous serez couché sur le lit du laser pendant que votre chirurgien procédera au traitement, qui ne dure que quelques minutes.



## 7. Après le traitement

Suite au traitement, le chirurgien examinera l'œil opéré et prescrira des médicaments. On vous donnera l'instruction de ne pas frotter vos yeux.



## 8. Le suivi

Dès le lendemain, le chirurgien examinera l'état de vos yeux. On vous donnera des instructions quant aux soins routiniers à apporter à vos yeux. Il est essentiel de respecter l'horaire des suivis (habituellement à 1 semaine, 1 mois et 3 mois) et d'utiliser les gouttes tel que prescrit par votre chirurgien.

55 60

C'est maintenant le temps ...

# Zyoptix<sup>MC</sup> :

## Réponses à vos questions

### Comment savoir si je suis un bon candidat pour le système de correction personnalisée Zyoptix<sup>MC</sup>?

Vous pouvez être un bon candidat si :

- Vous sentez que les lunettes ou les lentilles cornéennes nuisent à votre travail, vos activités sportives ou votre vie personnelle.
- Vous avez des yeux en santé, une bonne santé générale et ne prenez aucun médicament qui retarde le processus de guérison.

**Âge** - Votre chirurgien peut penser qu'il serait sage de reporter le traitement si vous êtes âgé de moins de 18 ans car votre vision peut encore fluctuer durant cette période.

### Facteurs médicaux à considérer

Vous pouvez ne pas être un bon candidat pour Zyoptix si vous présentez des problèmes de santé générale ou oculaire contre-indiqués :

- Santé oculaire - Votre chirurgien examinera vos yeux afin de détecter la présence de sécheresse oculaire sévère, d'infections, d'allergies ou de toute anomalie cornéenne ou maladie de l'œil (déjà existante ou présente dans votre famille).
- Santé générale - Votre chirurgien s'assurera que vous ne souffrez d'aucune maladie tel le diabète. Vous devrez reporter votre traitement si vous êtes enceinte ou si vous allaitez.
- Médicaments - Certains médicaments peuvent interagir avec les gouttes que l'on vous prescrira, comme, par exemple, les médicaments contre les migraines (triptans) ou autre. Votre chirurgien vous avisera si les médicaments que vous prenez affectent le traitement au laser.



### Auto-évaluation des patients quant à leur vision pour la conduite de nuit lors de leur suivi à 1 mois

(Données en filière, Bausch & Lomb)

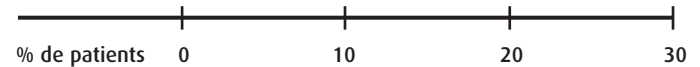
#### Conduite nocturne

Zyoptix (n=262)

30% meilleure

LASIK standard (n=625)

18% meilleure



### Est-ce douloureux?

Le traitement Zyoptix est virtuellement sans douleur. Durant la procédure, votre vision peut se brouiller, vous pouvez sentir que votre œil bouge légèrement et vous pouvez éprouver une sensation de pression. Après l'intervention, vos yeux peuvent couler et vous pourriez ressentir la présence de sable durant quelques heures mais pas de douleur proprement dite.

### À quoi dois-je m'attendre après le traitement Zyoptix?

Vous pourriez éprouver de l'inconfort et du larmoiement (sécheresse et sensation de sable) après votre traitement. Lors du processus normal de guérison, la puissance réfractive de vos yeux ainsi que votre vision peuvent varier durant quelques semaines. Ces symptômes sont normaux et disparaîtront avec le temps.

### Est-ce permanent?

Oui, Zyoptix est permanent. Pour la plupart des gens, un seul traitement suffit. Cependant, certains patients auront besoin de raffinement additionnel (retouche) afin d'obtenir la correction visuelle désirée. De plus, avec l'âge, il est probable que vous puissiez avoir besoin de lunettes de lecture.

### Quand puis-je reprendre mes activités normales?

Vous pouvez reprendre vos activités normales. Plusieurs patients retournent au travail dès le lendemain. Cependant, par mesure de précaution, vous devriez vous abstenir de pratiquer des sports de contact ainsi que la natation lors du premier mois. Le médecin peut aussi vous recommander d'éviter certaines activités spécifiques à votre train de vie.



**For Doctor's Customization**